



ORIGINAL THERMIT®
ACCESSORIES CATALOGUE
ZUBEHÖRKATALOG
CATALOGUE D'ACCESSOIRES

TABLE OF CONTENT

TABLE OF CONTENT	2	4	CRUCIBLE SYSTEMS	48	
CONTACT US	5	4.1	LONG-LIFE CRUCIBLE SYSTEM	50	
1	FLAME CUTTING AND PREHEATING ...	6	4.2	SINGLE USE CRUCIBLE SYSTEM	52
1.1	GENERAL EQUIPMENT	8	5	RAIL JOINT TRIMMING	54
1.2	OXYGEN/PROPANE OR OXYGEN/ ACETYLENE	10	5.1	HYDRAULIC TRIMMING UNITS U-L SERIES	56
1.2.1	Equipment for oxygen/propane	12	5.2	HOT TRIMMING BY MANUAL CHISELLING	60
1.2.2	Equipment for oxygen/acetylene	18	6	ELECTRONIC MEASURING DEVICES ..	62
1.3	PETROL/COMPRESSED AIR	20	7	OTHER EQUIPMENT	66
1.4	PROPANE/AIR	21	GLOSSARY	72	
2	RAIL JOINT ALIGNMENT	22			
2.1	FOR ALL RAILS	24			
3	WELDING	26			
3.1	FOR ALL PROCESSES	28			
3.2	FLAT-BOTTOM RAIL	31			
3.2.1	Equipment for SkV	32			
3.2.2	Equipment for SkV-Elite L25	33			
3.2.3	Equipment for SoW-5	34			
3.2.4	Equipment for SoWoS	35			
3.2.5	Equipment for HPW	35			
3.2.6	Equipment for THR	36			
3.2.7	Equipment for wide gaps L50/L75	37			
3.2.8	Equipment for LSV	39			
3.3	GROOVED RAIL	40			
3.3.1	Equipment for SRZ standard gap	41			
3.3.2	Equipment for SRZ L50 transition grooved/ flat-bottom	42			
3.3.3	Equipment for L75 for SRZ	42			
3.3.4	Equipment for SRZ special profiles	43			
3.3.5	Equipment for SRE standard gap	44			
3.4	CRANE RAIL, SKS PROCESS	46			

INHALTSVERZEICHNIS

INHALTSVERZEICHNIS	3	4	TIEGELSYSTEME	48
KONTAKTIEREN SIE UNS.	5	4.1	SYSTEM LANGZEITTIEGEL	50
1	BRENNSCHNEIDEN UND	4.2	SYSTEM EURO-TIEGEL	52
	VORWÄRMEN	5	BEARBEITUNG SCHIENENSTOSS.	54
1.1	ALLGEMEINE GERÄTE	5.1	HYDRAULISCHE ABSCHEREINHEITEN	
1.2	SAUERSTOFF/PROPAN ODER		U-L SERIE	56
	SAUERSTOFF/ACETYLEN	5.2	WARMBEARBEITUNG MANUELL	60
1.2.1	Geräte für Sauerstoff/Propan	6	ELEKTRONISCHE MESSGERÄTE	62
1.2.2	Geräte für Sauerstoff/Acetylen	7	SONSTIGE GERÄTE	66
1.3	BENZIN/DRUCKLUFT		GLOSSAR	72
1.4	PROPAN/LUFT			
2	AUSRICHTEN DES			
	SCHIENENSTOSSES			
2.1	FÜR ALLE SCHIENEN			
3	SCHWEISSEN.			
3.1	FÜR ALLE VERFAHREN			
3.2	VIGNOLSCHIENE			
3.2.1	Geräte für SkV			
3.2.2	Geräte für SkV-Elite L25.			
3.2.3	Geräte für SoW-5			
3.2.4	Geräte für SoWoS.			
3.2.5	Geräte für HPW			
3.2.6	Geräte für THR			
3.2.7	Geräte für weite Lücken L50/L75			
3.2.8	Geräte für LSV			
3.3	RILLENSCHIENE			
3.3.1	Geräte für SRZ-Standardlücke.			
3.3.2	Geräte für SRZ L50 Übergang Rille/Vignol.			
3.3.3	Geräte für L75 für SRZ.			
3.3.4	Geräte für SRZ-Sonderprofile.			
3.3.5	Geräte für SRE-Standardlücke.			
3.4	KRANSCHIENE, VERFAHREN SKS			

TABLE DES MATIÈRES

TABLE DES MATIÈRES	4	4	SYSTÈMES DE CREUSETS	48
CONTECTEZ-NOUS	5	4.1	SYSTÈME DE CREUSET LONGUE DURÉE	50
1	OXYCOUPAGE ET PRÉCHAUFFAGE	4.2	SYSTÈME DE CREUSET JETABLE	52
1.1	ÉQUIPEMENTS GÉNÉRAUX	5	USINAGE DES JOINTS DE RAIL	54
1.2	OXYGÈNE/PROPANE OU OXYGÈNE/ ACÉTYLÈNE	5.1	ÉBAVUREUSES HYDRAULIQUES SÉRIE U-L	56
1.2.1	Équipements pour oxygène/propane	5.2	USINAGE MANUEL À CHAUD	60
1.2.2	Équipements pour oxygène/acétylène	6	APPAREILS DE MESURE ÉLECTRONIQUES	62
1.3	ESSENCE/AIR COMPRIMÉ	7	AUTRES ÉQUIPEMENTS	66
1.4	PROPANE/AIR		GLOSSAIRE	72
2	ALIGNEMENT DU JOINT DU RAIL			
2.1	POUR TOUS LES RAILS			
3	SOUDAGE			
3.1	POUR TOUS LES PROCÉDÉS			
3.2	RAIL VIGNOLE			
3.2.1	Équipements pour SkV			
3.2.2	Équipements pour SkV-Elite L25			
3.2.3	Équipements pour SoW-5			
3.2.4	Équipements pour SoWoS			
3.2.5	Équipements pour HPW			
3.2.6	Équipements pour THR			
3.2.7	Équipements pour intercalaires larges L50/L75			
3.2.8	Équipements pour LSV			
3.3	RAIL À GORGE			
3.3.1	Équipements pour intercalaire standard SRZ			
3.3.2	Équipements pour SRZ L50 raccord gorge/vignole			
3.3.3	Équipements pour L75 pour SRZ			
3.3.4	Équipements pour profilés spéciaux SRZ ..			
3.3.5	Équipements pour intercalaire standard SRE			
3.4	RAIL À GRUE, PROCÉDÉ SKS			

CONTACT US

Our unique, worldwide network of experts from Goldschmidt gives you access to the entire portfolio. Would you like to place an order or do you have questions about our products? Use the adjacent contact form or get in touch with your contact person in the usual way. Contact us. We look forward to hearing from you.

KONTAKTIEREN SIE UNS

Über das einzigartige, weltumspannende Expertennetzwerk von Goldschmidt haben Sie Zugriff auf das gesamte Portfolio. Sie möchten bestellen oder haben Fragen zu unseren Produkten? Nutzen Sie den nebenstehenden Kontakt oder setzen Sie sich wie gewohnt mit Ihrem Ansprechpartner in Verbindung. Nehmen Sie Kontakt mit uns auf. Wir freuen uns auf Sie.

CONTACTEZ-NOUS

Grâce au réseau mondial d'experts unique en son genre de Goldschmidt, vous avez accès à l'intégralité du portefeuille. Vous souhaitez passer une commande ou avez des questions à propos de nos produits ? Utilisez les coordonnées ci-contre ou contactez comme d'habitude votre interlocuteur attitré. Contactez-nous. Nous nous réjouissons de pouvoir vous conseiller.

ELEKTRO-THERMIT GMBH & CO. KG

A GOLDSCHMIDT COMPANY

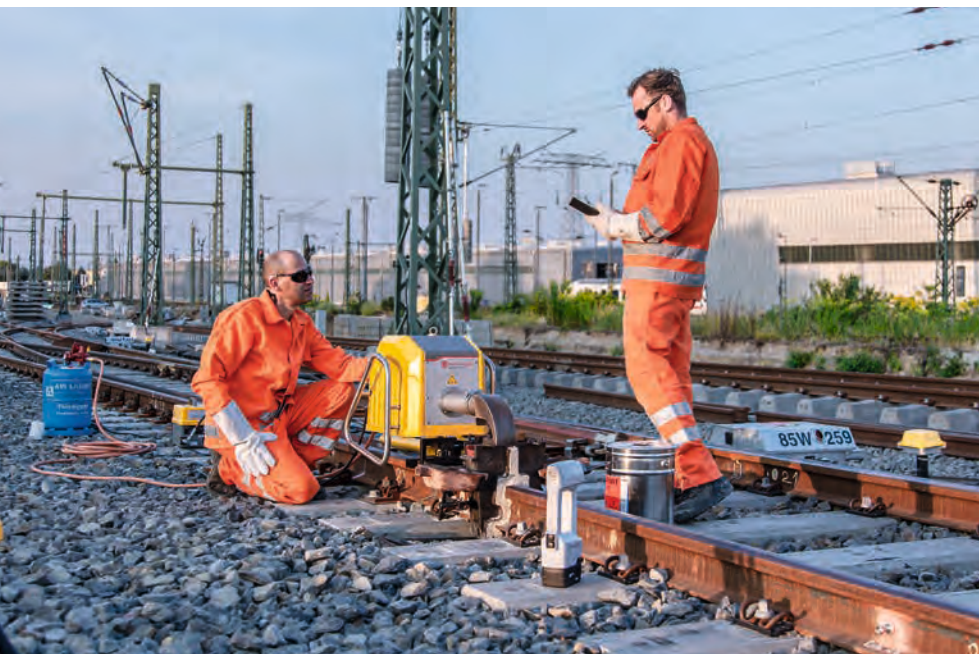
Chemiestr. 24
06132 Halle (Saale)
Germany

Phone +49 345 7795-600

Fax +49 345 7795-770

et@goldschmidt.com

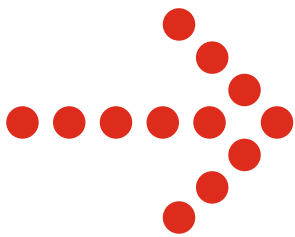
www.goldschmidt.com



1 FLAME CUTTING AND PREHEATING

BRENNSCHNEIDEN
UND VORWÄRMEN

OXYCOUPAGE ET
PRÉCHAUFFAGE





FLAME CUTTING AND PREHEATING · BRENNSCHNEIDEN UND VORWÄRMEN · OXYCOUPAGE ET PRÉCHAUFFAGE

1.1 GENERAL EQUIPMENT

ALLGEMEINE GERÄTE

ÉQUIPEMENTS GÉNÉRAUX

1

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



HOODED GAS LIGHTER

Haubengasanzünder
Allume-gaz chalumeau

351007

Not for petrol, compressed air/nicht für Benzin, Druckluft/
non adapté à l'essence, air comprimé



BURNER SPANNER

Brennerschlüssel
Clé universelle

250414



DOUBLE HAND SPANNER FOR WIDTH 30/32

Doppelmaulschlüssel SW 30/32
Clé à doubles fourches, taille 30/32

250415



PRESSURE DROP SHUT-OFF DEVICE FOR PROPANE

Schlauchbruchsicherung für Propan
Soupape de sécurité pour propane

4 kg/h; 150 kPa

350217

8 kg/h; 150 kPa

350352

10 kg/h; 150 kPa

250463

12 kg/h; 150 kPa

250409








CLEANING DRILLS

Reinigungsbohrer
Mèches de nettoyage
Ø 0.9 - Ø 1.1 - Ø 1.2 mm


250416

1.1 GENERAL EQUIPMENT ALLGEMEINE GERÄTE ÉQUIPEMENTS GÉNÉRAUX



IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	BURNER SADDLE Brennerhalter Support de brûleur	250565
	CUTTING GAUGE FOR FLAT-BOTTOM RAIL Brennschneidlehre Vignolschiene Gabarit pour l'oxycoupage de rails vignole	250718
	CUTTING GAUGE THR Brennschneidlehre THR Gabarit pour l'oxycoupage de rails THR	256310
	CUTTING GAUGE FOR GROOVED RAIL Brennschneidlehre Rillenschiene Gabarit pour l'oxycoupage de rails à gorge	250706
	GAS CYLINDER HEATER (33 KG PROPANE BOTTLE) Gasflaschenwärmer (33 kg Flasche Propan) Couverture chauffante (bouteille propane 33 kg)	363278

1.1 GENERAL EQUIPMENT ALLGEMEINE GERÄTE ÉQUIPEMENTS GÉNÉRAUX






1

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>GAS CYLINDER HEATER (19/20 KG PROPANE BOTTLE) Gasflaschenwärmer (19/20 kg Flasche Propan) Couverture chauffante (bouteille propane 19/20 kg)</p>	363348
<p>without picture ohne Abbildung sans illustration</p>	<p>BAG FOR 33 KG GAS CYLINDER HEATER Tasche für Gasflaschenwärmer 33 kg Sac pour couverture chauffante 33 kg</p>	363312
	<p>GAS PREHEATER FOR PRESSURE REGULATOR FOR OXYGEN Gasvorwärmer für Druckminderer Sauerstoff Réchauffeur de gaz pour le réducteur de pression de l'oxygène For Germany/für Deutschland/pour l'Allemagne</p>	363349

1.2 OXYGEN/PROPANE OR OXYGEN/ACETYLENE SAUERSTOFF/PROPAN ODER SAUERSTOFF/ACETYLEN OXYGÈNE/PROPANE OU OXYGÈNE/ACÉTYLÈNE

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>IN LINE CHECK GAUGE OXYGEN AND COMBUSTIBLE GASES Prüfmanometer Sauerstoff und Brenngase Lot de manomètres de contrôle oxygène-gaz combustible</p>	250429
	<p>PRESSURE REGULATOR FOR OXYGEN Druckminderer für Sauerstoff Réducteur de pression pour oxygène Type/Typ/type HESA 70 Provide dimensions of thread on cylinders Flaschenanschlussdimensionen angeben Préciser les dimensions du filetage des bouteilles</p>	

1.2 OXYGEN/PROPANE OR OXYGEN/ACETYLENE SAUERSTOFF/PROPAN ODER SAUERSTOFF/ACETYLEN OXYGÈNE/PROPANE OU OXYGÈNE/ACÉTYLÈNE





IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>HOOP PROTECTOR, BLUE, FOR PRESSURE REGULATOR FOR OXYGEN</p> <p>Schutzbügel, blau, für Druckminderer Sauerstoff</p> <p>Grillage protecteur, bleu, pour réducteur de pression oxygène</p>	250425
	<p>FLASHBACK ARRESTOR OXYGEN, FOR INSTALLATION AT PRESSURE REGULATOR</p> <p>Sicherheitsvorlage Sauerstoff, zur Montage am Flaschendruckminderer</p> <p>Clapet anti-retour oxygène, montage sur réducteur de pression</p>	250430
	<p>FLASHBACK ARRESTOR OXY FUEL GASES, FOR INSTALLATION AT PRESSURE REGULATOR</p> <p>Sicherheitsvorlage Brenngase, zur Montage am Flaschendruckminderer</p> <p>Clapet anti-retour gaz combustibles, pour montage sur réducteur de pression</p> <p>Do not use for gas leakage shut-off device with propane/ nicht für Leckgassicherung Propan/ne pas utiliser comme soupape de sécurité pour fuite de gaz pour propane</p>	250432
	<p>FLASHBACK ARRESTOR OXY FUEL GASES, FOR GAS LEAKAGE SHUT-OFF DEVICE, FOR INSTALLATION AT HANDLE</p> <p>Sicherheitsvorlage Brenngase für Leckgassicherung, zur Montage am Griffstück</p> <p>Clapet anti-retour pour bouteilles de gaz combustibles pour soupape de sécurité pour fuite de gaz, montage sur manche</p>	256638
	<p>HESA HANDLE TYPE SL/56 FOR PREHEATING BURNER INSERT AND CUTTING TORCH INSERT</p> <p>Griffstück HESA Typ SL/56 für Vorwärmereinsatz und Schneideinsatz</p> <p>Manche HESA type SL/56 pour bec de chalumeau de préchauffage et oxycoupeur</p>	253400

1.2.1 EQUIPMENT FOR OXYGEN/PROPANE




GERÄTE FÜR SAUERSTOFF/PROPAN

ÉQUIPEMENTS POUR OXYGÈNE/PROPANE

1




IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>CUTTING TORCH INSERT, COMPLETE</p> <p>Schneideinsatz, komplett</p> <p>Bec de chalumeau oxycoupeur, complet</p> <p>Type/Typ/type HESA SLR/79-V</p> <hr/> <p>With 1 burner guiding device Mit 1 Brennerführungswagen Avec 1 chariot de guidage d'oxycoupeur</p> <hr/> <p>1 heating nozzle 1 Heizdüse 1 buse de chauffage de rechange</p> <hr/> <p>2 cutting nozzles 2 Schneiddüsen 2 buses d'oxycoupage de rechange</p>	<p>250383</p>
	<p>PRESSURE REGULATOR FOR PROPANE</p> <p>Druckminderer für Propan</p> <p>Réducteur de pression pour propane</p> <p>Type/Typ/type HESA 70</p> <hr/> <p>Provide dimensions of thread on cylinders Flaschenanschlussdimensionen angeben Préciser les dimensions du filetage des bouteilles</p>	
	<p>HOOP PROTECTOR, ORANGE, FOR PRESSURE REGULATOR FOR PROPANE</p> <p>Schutzbügel, orange, für Druckminderer Propan</p> <p>Grillage protecteur, orange, pour réducteur depression propane</p>	<p>250426</p>
	<p>SET OF HOSES FOR OXYGEN/PROPANE, 10 M LONG, WITH CONNECTIONS</p> <p>Satz Sauerstoff/Propan-Schläuche, 10 m lang, mit Anschlüssen</p> <p>Lot de tuyaux oxygène/propane, 10 m de long, avec raccords</p>	<p>257391</p>

1.2.1 EQUIPMENT FOR OXYGEN/PROPANE GERÄTE FÜR SAUERSTOFF/PROPAN ÉQUIPEMENTS POUR OXYGÈNE/PROPANE

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>SET OF HOSES FOR OXYGEN/PROPANE, 20 M LONG, WITH CONNECTIONS</p> <p>Satz Sauerstoff/Propan-Schläuche, 20 m lang, mit Anschlüssen</p> <p>Lot de tuyaux oxygène/propane, 20 m de long, avec raccords</p>	250433
	<p>OXYGENE HOSE FOR GAS LEAKAGE SHUT-OFF DEVICE, 10 M LONG</p> <p>Sauerstoffschlauch für Leckgassicherung, 10 m lang</p> <p>Tuyau d'oxygène de sécurité pour fuite de gaz, 10 m de long</p>	252845
	<p>GAS LEAKAGE SHUT-OFF DEVICE (PROPANE) FOR WORKS UNDERGROUND OR IN TUNNELS, COMPLETE</p> <p>Leckgassicherung (Propan) für Arbeiten unter Erdgleiche oder im Tunnel, komplett</p> <p>Ensemble de sécurité pour fuite de gaz (propane) pour travaux souterrains ou dans les tunnels, complète</p> <p>Included:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 pressure regulator for twin hose • 1 twin hose (10 m) • 1 connector for gas leakage shut-off device • 1 connection nipple for the HESA handle <p>The flashback arrestor and HESA handle are not included with delivery.</p> <p>Enthalten sind:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 Druckminderer für Doppelschlauch • 1 Doppelschlauch (10 m) • 1 Anschlussstück Leckgassicherung • 1 Verbindungsnippel für HESA-Griffstück <p>Die Sicherheitsvorlage und das HESA-Griffstück sind nicht im Lieferumfang enthalten.</p> <p>Comprend :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 détendeur pour tuyau double • 1 tuyau double (10 m) • 1 connecteur pour soupape de sécurité pour fuite de gaz • 1 mamelon de raccordement pour manche HESA <p>Le clapet anti-retour et le manche HESA ne sont pas compris dans la livraison.</p> <p>Provide dimensions of thread on cylinders Flaschenanschlussdimensionen angeben Préciser les dimensions du filetage des bouteilles</p>	252843

1.2.1 EQUIPMENT FOR OXYGEN/PROPANE GERÄTE FÜR SAUERSTOFF/PROPAN ÉQUIPEMENTS POUR OXYGÈNE/PROPANE

1








IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>PREHEATING BURNER INSERT Vorwärm Brennerersatz Bec de brûleur de préchauffage Type/Typ/type 55-502</p>	250393
	<p>PREHEATING BURNER INSERT Vorwärm Brennerersatz Bec de brûleur de préchauffage Type/Typ/type 65-504</p>	250394
<p>without picture ohne Abbildung sans illustration</p>	<p>PROPANE IN-LINE BURNER, COMPLETE Reihenbrenner Propan, komplett Ligne de brûleurs à propane, complète Type/Typ/type 560-051</p> <p>Propane in-line burner comprising:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 left-hand in-line burner, 1 right-hand in-line burner • 2 propane hoses, 2 m long, with connections • 1 propane distributor, 1 propane hose 10 m long, with connections, 1 pressure drop shut-off device 8 kg/h • 1 pressure air control for propane 12 kg/h <p>Reihenbrenner Propan bestehend aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 Reihenbrenner links, 1 Reihenbrenner rechts • 2 Propanschläuche 2 m lang mit Anschlüssen • 1 Propanverteiler, 1 Propanschlauch 10 m lang mit Anschlüssen, 1 Schlauchbruchsicherung 8 kg/h • 1 Propandruckregler 12 kg/h <p>Ligne de brûleurs à propane comprenant :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 brûleur à gauche, 1 brûleur à droite • 2 tuyaux propane de 2 m de long avec raccords • 1 distributeur de propane, 1 tuyau propane de 10 m de long avec raccords, 1 soupape de sécurité 8 kg/h • 1 pressostat propane 12 kg/h 	251484
	<p>PREHEATING BURNER INSERT Vorwärm Brennerersatz Bec de brûleur de préchauffage Type/Typ/type 95-506</p>	250403

1.2.1 EQUIPMENT FOR OXYGEN/PROPANE GERÄTE FÜR SAUERSTOFF/PROPAN ÉQUIPEMENTS POUR OXYGÈNE/PROPANE






IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>PREHEATING BURNER INSERT Vorwämbrennereinsatz Bec de brûleur double de préchauffage Type/Typ/type 85-507</p>	251399
	<p>PREHEATING BURNER INSERT Vorwämbrennereinsatz Bec de brûleur de préchauffage Special type/Sonderbrenner Typ/type spécial 95-502 R For profile/für Profile/pour profilés : B1, LK1, B3 Rail head right/Schienenkopf rechts/champignon de rail à droite</p>	251881
	<p>PREHEATING BURNER INSERT Vorwämbrennereinsatz Bec de brûleur de préchauffage Special type/Sonderbrennereinsatz Typ/type spécial 95-502 L For profile/für Profile/pour profilés : B1, LK1, B3 Rail head left/Schienenkopf links/champignon de rail à gauche</p>	256066
	<p>PREHEATING BURNER INSERT FOR CAST COMMON CROSSING, LEFT Vorwämbrennereinsatz Blockherz, links Bec de brûleur de préchauffage pour joints de cœur de croisement, gauche Type/Typ/type 85-160 L</p>	255916
	<p>PREHEATING BURNER INSERT FOR CAST COMMON CROSSING, RIGHT Vorwämbrennereinsatz Blockherz, rechts Bec de brûleur de préchauffage pour joints de cœur de croisement, droite Type/Typ/type 85-160 R</p>	255917
	<p>BURNER FOR RUNNING SURFACE Fahrflächenbrenner Brûleur pour surface de roulement Type/Typ/type 551-537</p>	250410

1.2.1 EQUIPMENT FOR OXYGEN/PROPANE GERÄTE FÜR SAUERSTOFF/PROPAN ÉQUIPEMENTS POUR OXYGÈNE/PROPANE

1

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>HEATING BURNER INSERT Anwärm Brenner einsatz Bec de chalumeau chauffeur Type/Typ/type 551-503, 480 mm</p>	250372
	<p>HEATING BURNER INSERT Anwärm Brenner einsatz Bec de chalumeau chauffeur Type/Typ/type 551-525, 650 mm</p>	250374
	<p>HEATING BURNER INSERT Anwärm Brenner einsatz Bec de chalumeau chauffeur Type/Typ/type 551-526</p>	250375
	<p>STRAIGHTENING TORCH INSERT Richtbrenner einsatz Bec de chalumeau de redressage Type/Typ/type 551-517</p>	250373
	<p>BURNER MT Aufhärtebrenner MT Bec de chalumeau MT Type/Typ/type 580-709</p>	250405
	<p>CLAMPING DEVICE FOR HEATING BURNER INSERT Spannvorrichtung für Brenner einsatz Presse serre-moule pour bec de chalumeau</p>	250406
	<p>IN-LINE BURNER TO RAIL FOOT HEATER Reihenbrenner zur Wärmemelde Ligne de brûleurs pour dispositif de chauffage Type/Typ/type 560-043</p>	252059

1.2.1 EQUIPMENT FOR OXYGEN/PROPANE GERÄTE FÜR SAUERSTOFF/PROPAN ÉQUIPEMENTS POUR OXYGÈNE/PROPANE

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>RAIL FOOT HEATER (PROPANE), COMPLETE Wärmemulde (Propan), komplett Dispositif de chauffage (propane), complet Type/Typ/type 560-043</p>	250882
	<p>TRIPLE DISTRIBUTOR FOR RAIL FOOT HEATER (PROPANE), COMPLETE Dreifachverteiler für Wärmemulde (Propan), komplett Distributeur triple pour dispositif de chauffage (propane), complet</p>	250883
	<p>RAIL FOOT HEATER (PROPANE) FOR BELOW GROUND LEVEL, WITH SAFETY PILOT Wärmemulde (Propan) für unter Erdgleiche, mit Zündsicherung Dispositif de chauffage (propane) pour travaux souterrains, avec sécurité d'allumage</p>	257675
	<p>FLAME GOUGING INSERT Fugenhobeinsatz Bec de chalumeau rainureur Type/Typ/type HESA SRFU, 30-565</p>	250377
	<p>TWO-CYLINDER COUPLING FOR PROPANE CYLINDERS Zweiflaschenkupplung für Propan Accouplement pour deux bouteilles de propane</p> <p>Provide dimensions of thread on cylinders Flaschenanschlussdimensionen angeben Préciser les dimensions du filetage des bouteilles</p>	

1.2.2 EQUIPMENT FOR OXYGEN/ACETYLENE

GERÄTE FÜR SAUERSTOFF/ACETYLEN

ÉQUIPEMENTS POUR OXYGÈNE/ACÉTYLÈNE

1

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



TWO-BOTTLE COUPLING ACETYLENE

Zweiflaschenkupplung Acetylen

Accouplement pour deux bouteilles d'acétylène

Provide dimensions of thread on cylinders

Flaschenanschlussdimensionen angeben

Préciser les dimensions du filetage des bouteilles



CUTTING TORCH INSERT, COMPLETE

250385

Schneideinsatz, komplett

Bec de chalumeau oxycoupeur, complet

Type/Typ/type HESA SLR, 30-560

With 1 burner guiding device

Mit 1 Brennerführungswagen

Avec 1 chariot de guidage d'oxycoupeur

1 additional heating nozzle

1 Ersatzheizdüse

1 buse de chauffage de rechange

2 additional cutting nozzles

2 Ersatzschneiddüsen

2 buses d'oxycoupage de rechange



PRESSURE REGULATOR FOR ACETYLENE

Druckminderer für Acetylen

Réducteur de pression pour acétylène

Type/Typ/type HESA 70

Provide dimensions of thread on cylinders

Flaschenanschlussdimensionen angeben

Préciser les dimensions du filetage des bouteilles








HOOP PROTECTOR, YELLOW, FOR PRESSURE REGULATOR ACETYLENE

251754

Schutzbügel, gelb, für Druckminderer Acetylen

Grillage protecteur jaune pour réducteur de
pression acétylène

1.2.2 EQUIPMENT FOR OXYGEN/ACETYLENE GERÄTE FÜR SAUERSTOFF/ACETYLEN ÉQUIPEMENTS POUR OXYGÈNE/ACÉTYLÈNE

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>SET OF HOSES, 20 M LONG, FOR OXYGEN/ ACETYLENE</p> <p>Satz Sauerstoff/Acetylen-Schläuche, 20 m lang Lot de tuyaux oxygène/acétylène, 20 m de long With connections/mit Anschlüssen/avec raccords</p>	250434
	<p>PREHEATING BURNER INSERT</p> <p>Vorwärbrennereinsatz Bec de chalumeau de préchauffage Type/Typ/type 30-550</p>	250392
	<p>HEATING BURNER INSERT</p> <p>Anwärbrennereinsatz Bec de chalumeau chauffeur Type/Typ/type 551-513</p>	250376
	<p>HEATING BURNER INSERT WITH EXTENDED BURNER TUBE</p> <p>Anwärbrenner mit verlängertem Brennerrohr Bec de chalumeau de chauffage avec tube prolongé Type/Typ/type 551-551</p>	257315
	<p>STRAIGHTENING TORCH INSERT</p> <p>Richtbrennereinsatz Bec de chalumeau de redressage Type/Typ/type 551-523, 850 mm</p>	257402

1.3 PETROL/COMPRESSED AIR BENZIN/DRUCKLUFT ESSENCE/AIR COMPRIMÉ

1

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



SMARTWELD PETROL
PETROL/COMPRESSED AIR BLOWER
Benzin-Druckluftgebläse
Surpresseur à essence à air comprimé

256554

Included:

- 1 set of hoses for petrol/compressed air
- Petrol/compressed air preheating burner type 30.594
- Handles and wheels
- Torch (256814)

Enthalten sind:

- 1 Satz Benzin- und Druckluftschläuche
- Vorwärm Brenner Benzin-Druckluft Typ 30.594
- Handgriffe und Räder
- Fackel (256814)

Comprend :

- 1 jeu de tuyaux (essence et air comprimé)
- Chalumeau de préchauffage essence-air comprimé type 30.594
- Poignées et roues
- Torche (256814)



TORCH

Fackel

Torche

For/für/pour Smartweld Petrol

256814

1.4 PROPANE/AIR PROPAN/LUFT PROPANE/AIR

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



**SMARTWELD JET
PROPANE-AIR TORCH**
Propan-Luft-Brenner
Brûleur à air-propane

257276

Ask for contents
Lieferumfang auf Anfrage
Étendue des fournitures sur demande



**GAS LEAKAGE SHUT-OFF DEVICE (PROPANE)
FOR WORKS BELOW GROUND LEVEL OR IN
TUNNELS, COMPLETE**

257365

Leckgassicherung (Propan) für Arbeiten unter
Erdgleiche oder im Tunnel, komplett
Ensemble de sécurité de fuite de gaz (propane)
pour travaux souterrains ou dans les tunnels,
complète

For/für/pour Smartweld Jet



NOOZLE
Düse
Buse

257281

For/für/pour Smartweld Jet



FILTER MAT
Filtermatte
Élément filtrant

343688

For/für/pour Smartweld Jet



TRANSPORT AND STORAGE BOX
Transport- und Lagerbox
Coffre de transport et de rangement

257280

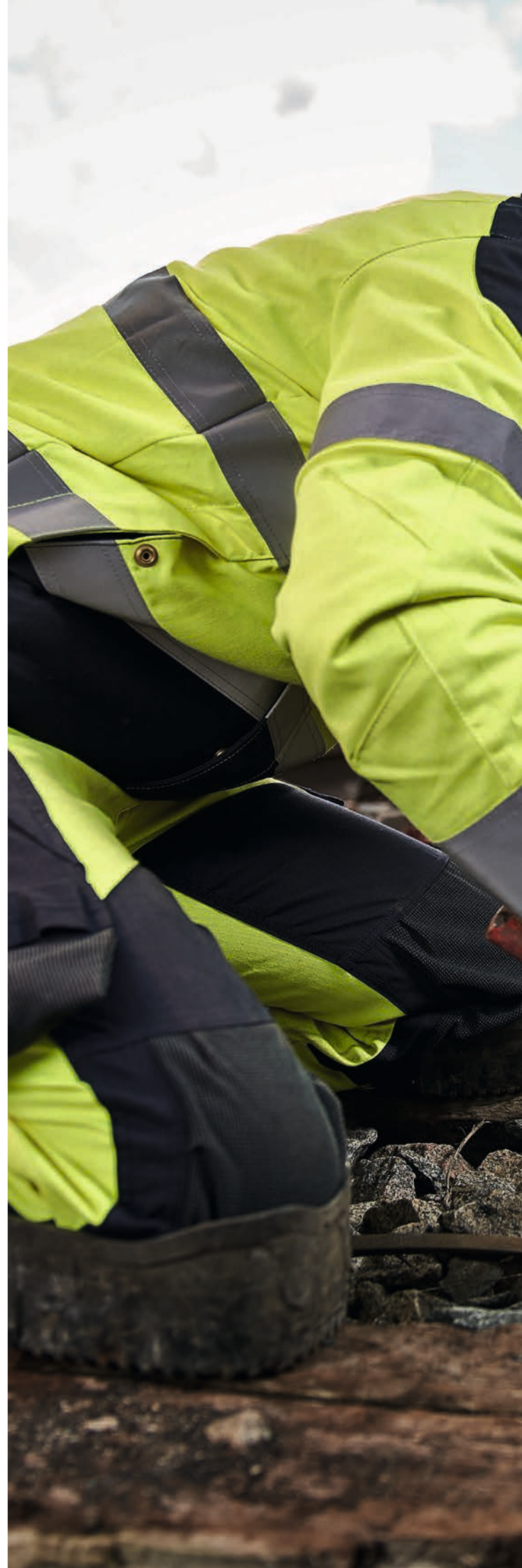
For/für/pour Smartweld Jet

2

RAIL JOINT ALIGNMENT

**AUSRICHTEN DES
SCHIENENSTOSSES**

**ALIGNEMENT DU
JOINT DU RAIL**









2.1 FOR ALL RAILS FÜR ALLE SCHIENEN POUR TOUS LES RAILS

2

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	GAP MEASURING WEDGE Lückenmesskeil Gabarit d'écartement	250681
	WOODEN WEDGE Hartholzkeil Cale en bois dur	251758
	STRAIGHT EDGE, 1 M LONG Lineal, 1 m lang Règle, 1 m de long	250683
	STRAIGHT EDGE, 2 M LONG Lineal, 2 m lang Règle, 2 m de long	250685
	STRAIGHT EDGE, 3 M LONG Lineal, 3 m lang Règle, 3 m de long	250684
	CROWN MEASURING WEDGE Überhöhungsmesskeil Cale de mesure de pointu	250769
	THICKNESS GAUGE 0.05 – 1.00 MM Messfühlerlehre 0,05 – 1,00 mm Jauge d'épaisseur 0,05 – 1,00 mm	250695
	STEEL WEDGE, LONG Stützkeil, lang (Stahl) Cale, longue (acier)	250724

2.1 FOR ALL RAILS FÜR ALLE SCHIENEN POUR TOUS LES RAILS

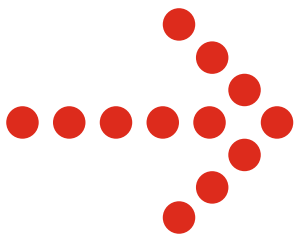
IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>STEEL WEDGE, SHORT Stützkeil, kurz (Stahl) Cale, courte (acier)</p>	250723
	<p>CROWN CHECK UNIT Überhöhungsprüfgerät Règle à plots</p>	250760
	<p>PAIR OF SHIM PLATES UNIVERSAL, FOR CROWN CHECK UNIT Paar Distanzplatten Universal, für Überhöhungsprüfgerät Paire de plots universels, pour règle a plots</p>	256428
	<p>BEVEL Winkellineal Règle angulaire</p> <p>For grooved and crane rail Für Rille- und Kranschiene Pour rail à gorge et rail à grue</p>	250773

3

WELDING

SCHWEISSEN

SOUDAGE





3.1 FOR ALL PROCESSES FÜR ALLE VERFAHREN POUR TOUS LES PROCÉDÉS

3

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



CONTAINER FOR PORTIONS

Portionsbehälter
Fût pour charges

250688



COLLECTING SHEET FOR SAND

Sandfangblech
Bac de récupération de sable

250693



COLLECTING SHEET FOR SAND, SLIM

Sandfangblech, schmal
Bac de récupération de sable, étroit

255802



SLAG PAN, STANDARD GAP

Schlackeschale, Standardlücken
Bac à corindon, intercalaire standard

250715

Not for crane rails/nicht für Kranschienen/
pas adapté aux rails à grue



SET OF RAMMING TOOLS FOR SUPPORTED JOINTS

Satz Stampfgeräte für feste Stöße
Lot de battes pour joints supportés

250729

Consisting of:

- 1 rammer, broad (250720)
- 1 rammer, slim (250721)
- 1 rammer, square (250722)

Bestehend aus:

- 1 Stampfer, breit (250720)
- 1 Stampfer, schmal (250721)
- 1 Stampfer, Vierkant (250722)

Composé de :

- 1 batte, large (250720)
- 1 batte, étroit (250721)
- 1 batte, carré (250722)

3.1 FOR ALL PROCESSES FÜR ALLE VERFAHREN POUR TOUS LES PROCÉDÉS

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



BASE PLATE, SMALL

Unterfußblech, schmal

Plaque de fond, étroite

For/für/pour SkV, SkV-Elite, SkV-Elite L25, SoW-5,
SoWoS, HPW

250762

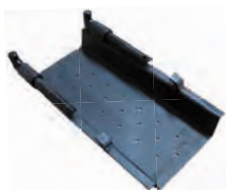


**BASE PLATE, FOR SUPPORTED JOINTS,
ONE-SIDED AT THE SLEEPER, CLEAR HEIGHT
65 MM**

Unterfußblech, für feste Stöße, einseitig an
Schwelle, lichte Höhe 65 mm

Plaque de fond, pour joints supportés, sur
traverse d'un côté, hauteur utile 65 mm

250764



BASE PLATE, LARGE

Unterfußblech, breit

Plaque de fond, large

For/für/pour L50/L75 Vignol, SRZ, SRE, L75 SRZ

250761



BASE PLATE

Unterfußblech

Plaque de fond

For/für/pour SKS

250765

3.1 FOR ALL PROCESSES FÜR ALLE VERFAHREN POUR TOUS LES PROCÉDÉS

3

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



BASE PLATE

Unterfußblech

Plaque de fond

Profile/Profil/profilés 180/127, MRS 125

252742



SMARTWELD SPARK ELECTRIC THERMIT® IGNITER

Elektrischer Thermit®-Anzünder

Allumeur électrique Thermit®

Ask for contents

Lieferumfang auf Anfrage

Étendue des fournitures sur demande



CLAMPING DEVICE FLAT-BOTTOM/ GROOVED/CRANE RAIL

Spannvorrichtung Vignol-/Rillen-/Kranschiene

Presse serre-moule rail vignole/à gorge/à grue







For/für/pour Smartweld Jet

257329

3.2 FLAT-BOTTOM RAIL

VIGNOLSCHIENE

RAIL VIGNOLE

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	UNIVERSAL CLAMPING DEVICE, FLAT-BOTTOM RAIL Universalspannvorrichtung, Vignolschiene Presse serre-moule universelle, rail vignole	250747
	CLAMPING DEVICE Spannvorrichtung Presse serre-moule For/für/pour Smartweld Jet	257279
	SPATULA, SMALL Spachtel, schmal Spatule, étroite	250725
	CLAMPING DEVICE FOR SINGLE USE CRUCIBLE Spannvorrichtung für Euro-Tiegel Presse serre-moule pour creuset jetable	252024
	RAIL COVER, SHORT Schienenabdeckblech, kurz Tôle de protection de rail, courte	250702
	RAIL COVER, LONG Schienenabdeckblech, lang Tôle de protection de rail, longue	250701

3.2.1 EQUIPMENT FOR SKV GERÄTE FÜR SKV ÉQUIPEMENTS POUR SKV

3

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>SETTING GAUGE SKV, SKV-ELITE L25 Einstellmaß SkV, SkV-Elite L25 Gabarit de réglage SkV, SkV-Elite L25</p>	250583
	<p>SETTING GAUGE SKV, SKV-ELITE L25 Einstellmaß SkV, SkV-Elite L25 Gabarit de réglage SkV, SkV-Elite L25 For/für/pour Smartweld Jet</p>	257288
	<p>PAIR OF MOULD SHOES SKV FOR SUPPORTED JOINTS USING LUTING SAND Paar Formhaltebleche SkV für feste Stöße mit Sandabdichtung Paire de carcasses de moule SkV pour joints supportés avec lutage au sable</p>	Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé
	<p>PAIR OF MOULD SHOES SKV FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING SAND Paar Formhaltebleche SkV für schwebende Stöße mit Sandabdichtung Paire de carcasses de moule SkV pour joints suspendus avec lutage au sable</p>	Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé
	<p>PAIR OF LONGITUDINAL MOULD SHOES SKV FOR NARROW SPACES IN SWITCHES Paar längsgeteilte Formhaltebleche SkV für enge Weichenbereiche Paire de carcasses de moule SkV à division longitudinale pour zones d'appareils étroits des voies</p>	Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé
	<p>MOULD SHOE SKV, DIVISIBLE AT THE FOOT Formhalteblech SkV, am Fuß teilbar Carcasse de moule SkV, divisible au pied</p>	Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé
	<p>SET OF MOULD SHOES SKV FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING PASTE Satz Formhaltebleche SKV für schwebende Stöße mit Pastenabdichtung Lot de carcasses de moule SKV pour joints suspendus avec lutage à la pâte</p>	254572

3.2.2 EQUIPMENT FOR SKV-ELITE L25

GERÄTE FÜR SKV-ELITE L25
ÉQUIPEMENTS POUR SKV-ELITE L25

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>SETTING GAUGE SKV, SKV-ELITE L25 Einstellmaß SkV, SkV-Elite L25 Gabarit de réglage SkV, SkV-Elite L25</p>	250583
	<p>SETTING GAUGE SKV, SKV-ELITE L25 Einstellmaß SkV, SkV-Elite L25 Gabarit de réglage SkV, SkV-Elite L25 For/für/pour Smartweld Jet</p>	257288
	<p>PAIR OF MOULD SHOES SKV-ELITE L25 FOR SUPPORTED JOINTS USING LUTING SAND Paar Formhaltebleche SkV-Elite L25 für feste Stöße mit Sandabdichtung Paire de carcasses de moule SkV-Elite L25 pour joints supportés avec lutage au sable</p>	257274
	<p>PAIR OF MOULD SHOES SKV-ELITE L25 FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING SAND Paar Formhaltebleche SkV-Elite L25 für schwebende Stöße mit Sandabdichtung Paire de carcasses de moule SkV-Elite L25 pour joints suspendus avec lutage au sable</p>	257273
	<p>PAIR OF MOULD SHOES SKV-ELITE L25 FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING PASTE Paar Formhaltebleche SkV-Elite L25 für schwebende Stöße mit Pastenabdichtung Paire de carcasses de moule SkV-Elite L25 pour joints suspendus avec lutage à la pâte</p>	254481
	<p>SET OF MOULD SHOES SKV-ELITE L25 FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING PASTE Satz Formhaltebleche SkV-Elite L25 für schwebende Stöße mit Pastenabdichtung Lot de carcasses de moule SkV-Elite L25 pour joints suspendus avec lutage à la pâte</p>	256468

3.2.3 EQUIPMENT FOR SOW-5

GERÄTE FÜR SOW-5
ÉQUIPEMENTS POUR SOW-5

3

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



SETTING GAUGE SOW-5, HPW
Einstellmaß SoW-5, HPW
Gabarit de réglage SoW-5, HPW

251767



SETTING GAUGE SOW-5
Einstellmaß SoW-5
Gabarit de réglage SoW-5
For/für/pour Smartweld Jet

257289



**PAIR OF MOULD SHOES SOW-5 FOR
SUSPENDED JOINTS USING LUTING SAND**
Paar Formhaltebleche SoW-5 für schwebende
Stöße mit Sandabdichtung
Paire de carcasses de moule SoW-5 pour joints
suspendus avec lutage au sable

Indicate profile
Profilangabe erforderlich
Préciser le profilé



**PAIR OF MOULD SHOES SOW-5 FOR
SUSPENDED JOINTS USING LUTING PASTE**
Paar Formhaltebleche SoW-5 für schwebende
Stöße mit Pastenabdichtung
Paires de carcasses de moule SoW-5 pour joints
suspendus avec lutage à la pâte

Indicate profile
Profilangabe erforderlich
Préciser le profilé



**PAIR OF MOULD SHOES SOW-5 FOR
SUPPORTED JOINTS USING LUTING SAND**
Paar Formhaltebleche SoW-5 für feste Stöße
mit Sandabdichtung
Paire de carcasses de moule pour joints
supportés avec lutage au sable

Indicate profile
Profilangabe erforderlich
Préciser le profilé






**SET OF MOULD SHOES SOW-5 FOR
SUSPENDED JOINTS USING LUTING PASTE**
Satz Formhaltebleche SoW-5 für schwebende
Stöße mit Pastenabdichtung
Lot de carcasses de moule SoW-5 pour joints
suspendus avec lutage à la pâte

254572



3.2.4 EQUIPMENT FOR SOWOS

GERÄTE FÜR SOWOS
ÉQUIPEMENTS POUR SOWOS

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>SETTING GAUGE SOWOS Einstellmaß SoWoS Gabarit de réglage SoWoS</p>	250582
	<p>PAIR OF MOULD SHOES SOWOS FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING SAND Paar Formhaltebleche SoWoS für schwebende Stöße mit Sandabdichtung Paire de carcasses de moule SoWoS pour joints suspendus avec lutage au sable</p>	Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé
	<p>PAIR OF MOULD SHOES SOWOS FOR SUPPORTED JOINTS USING LUTING SAND Paar Formhaltebleche SoWoS für feste Stöße mit Sandabdichtung Paire de carcasses de moule SoWoS pour joints supportés avec lutage au sable</p>	Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé

3.2.5 EQUIPMENT FOR HPW

GERÄTE FÜR HPW
ÉQUIPEMENTS POUR HPW




IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>SETTING GAUGE SOW-5, HPW Einstellmaß SOW-5, HPW Gabarit de réglage SOW-5, HPW</p>	251767
	<p>PAIR OF MOULD SHOES HPW FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING SAND Paar Formhaltebleche HPW für schwebende Stöße mit Sandabdichtung Paire de carcasses de moule HPW pour joints suspendus avec lutage au sable</p>	Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé

3.2.5 EQUIPMENT FOR HPW GERÄTE FÜR HPW ÉQUIPEMENTS POUR HPW




3

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>PAIR OF MOULD SHOES HPW FOR SUPPORTED JOINTS USING LUTING SAND Paar Formhaltebleche HPW für feste Stöße mit Sandabdichtung Paire de carcasses de moule HPW pour joints supportés avec lutage au sable</p>	<p>Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé</p>
	<p>PAIR OF MOULD SHOES HPW FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING PASTE Paar Formhaltebleche HPW für schwebende Stöße mit Pastenabdichtung Paire de carcasses de moule HPW pour joints suspendus avec lutage à la pâte</p>	<p>Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé</p>

3.2.6 EQUIPMENT FOR THR GERÄTE FÜR THR ÉQUIPEMENTS POUR THR

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>SETTING GAUGE THR Einstellmaß THR Gabarit de réglage THR</p>	<p>256299</p>
	<p>COVER PLATE THR Abdeckblech THR Tôle protectrice THR</p>	<p>256297</p>
	<p>PAIR OF MOULD SHOES THR FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING SAND Paar Formhaltebleche THR für schwebende Stöße mit Sandabdichtung Paire de carcasses de moule joints suspendus avec lutage au sable</p>	<p>256235</p>

3.2.6 EQUIPMENT FOR THR GERÄTE FÜR THR ÉQUIPEMENTS POUR THR

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>PAIR OF MOULD SHOES THR FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING PASTE</p> <p>Paar Formhaltebleche THR für schwebende Stöße mit Pastenabdichtung</p> <p>Paire de carcasses de moule THR pour joints suspendus avec lutage à la pâte</p>	256621
	<p>EXTENSION TUBE THR</p> <p>Verlängerungsrohr THR</p> <p>Tube de rallonge THR</p>	256605
	<p>SETTING RING THR</p> <p>Einstellring THR</p> <p>Bague de réglage THR</p>	256606

3.2.7 EQUIPMENT FOR WIDE GAPS L50/L75 GERÄTE FÜR WEITE LÜCKEN L50/L75 ÉQUIPEMENTS POUR INTERCALAIRES LARGES L50/L75

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>CRUCIBLE EXTENSION RING 2930 (FOR WIDE GAPS) – FOR LONG-LIFE CRUCIBLE</p> <p>Tiegelaufsatz 2930 (für weite Lücken) – für Langzeittiegel</p> <p>Rehause du creuset 2930 (pour intercalaires larges) – pour creuset longue durée</p>	250782
	<p>PAIR OF MOULD SHOES L50 FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING SAND</p> <p>Paar Formhaltebleche L50 für schwebende Stöße mit Sandabdichtung</p> <p>Paire de carcasses de moule L50 pour joints suspendus avec lutage au sable</p>	<p>Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé</p>

3.2.7 EQUIPMENT FOR WIDE GAPS L50/L75

GERÄTE FÜR WEITE LÜCKEN L50/L75
ÉQUIPEMENTS POUR INTERCALAIRES LARGES L50/L75

3

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>PAIR OF MOULD SHOES L50 FOR SUPPORTED JOINTS USING LUTING SAND</p> <p>Paar Formhaltebleche L50 für feste Stöße mit Sandabdichtung</p> <p>Paire de carcasses de moule L50 pour joints supportés avec lutage au sable</p>	<p>Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé</p>
	<p>PAIR OF MOULD SHOES L75 FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING SAND</p> <p>Paar Formhaltebleche L75 für schwebende Stöße mit Sandabdichtung</p> <p>Paire de carcasses de moule L75 pour joints suspendus avec lutage au sable</p>	<p>Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé</p>
	<p>PAIR OF MOULD SHOES L75 FOR SUPPORTED JOINTS USING LUTING SAND</p> <p>Paar Formhaltebleche L75 für feste Stöße mit Sandabdichtung</p> <p>Paire de carcasses de moule L75 pour joints supportés avec lutage au sable</p>	<p>Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé</p>
	<p>SLAG PAN FOR L75</p> <p>Schlackeschale für L75</p> <p>Bac à corindon pour L75</p>	<p>250716</p>
	<p>EXTENSION TUBE FOR UNIVERSAL CLAMPING DEVICE (L75) FOR LONG-LIFE CRUCIBLE</p> <p>Verlängerungsrohr für Universalspannvorrichtung (L75) für den Langzeittiegel</p> <p>Tube de rallonge pour presse serre-moule universelle (L75) pour creuset longue durée</p>	<p>250754</p>

3.2.8 EQUIPMENT FOR LSV

GERÄTE FÜR LSV
ÉQUIPEMENTS POUR LSV

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



**PAIR OF MOULD SHOES LSV FOR
SUSPENDED JOINTS USING LUTING SAND**

Paar Formhaltebleche LSV für schwebende
Stöße mit Sandabdichtung

Paire de carcasses de moule LSV pour joints
suspendus avec lutage au sable

Indicate profile
Profilangabe erforderlich
Préciser le profilé



**PAIR OF MOULD SHOES LSV FOR
SUPPORTED JOINTS USING LUTING SAND**

Paar Formhaltebleche LSV für feste Stöße mit
Sandabdichtung

Paire de carcasses de moule LSV pour joints
supportés avec lutage au sable

Indicate profile
Profilangabe erforderlich
Préciser le profilé



SLAG PAN LSV

Schlackeschale LSV

Bac à corindon LSV

250798

3.3 GROOVED RAIL RILLENSCHIENE RAIL À GORGE

3

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



UNIVERSAL CLAMPING DEVICE, GROOVED RAIL

Universalspannvorrichtung, Rillenschiene
Presse serre-moule universelle, rail à gorge

250755



SETTING GAUGE SRZ, SRE

Einstellmaß SRZ, SRE
Gabarit de réglage SRZ, SRE

250584



SPATULA, LARGE

Spachtel, breit
Spatule, large

250726



SADDLE ADAPTER FOR UNIVERSAL CLAMPING DEVICE

Exzenterrohr zur Universalspannvorrichtung
Tube excentrique pour la presse serre-moule
universelle

250753



RAIL COVER (SHORT) FOR GROOVED RAIL, CRANE RAIL (A 150)

Schienenabdeckblech (kurz) für Rillenschiene,
Kranschiene (A 150)

Tôle de protection (courte) de rail pour rail à
gorge, rail à grue (A 150)

255995



RAIL COVER (LONG) FOR GROOVED RAIL, CRANE RAIL (A 150)

Schienenabdeckblech (lang) für Rillenschiene,
Kranschiene (A 150)

Tôle de protection (longue) de rail pour rail à
gorge, rail à grue (A 150)

255994

3.3.1 EQUIPMENT FOR SRZ STANDARD GAP

GERÄTE FÜR SRZ-STANDARDLÜCKE
ÉQUIPEMENTS POUR INTERCALAIRE STANDARD SRZ

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>SETTING GAUGE SRZ Einstellmaß SRZ Gabarit de réglage SRZ For/für/pour Smartweld Jet</p>	257345
	<p>SET OF MOULD SHOES SRZ FOR SUSPENDED JOINTS, APPROPRIATE FOR DEEP GROOVED RAILS (180 MM), FLAT GROOVED RAILS AND THEIR TRANSITIONS Satz Formhaltebleche SRZ für schwebende Stöße, passend für Tiefrillenschienen (180 mm), Flachrillenschienen und deren Übergänge Lot de carcasses de moule SRZ pour joints suspendus, pour rails à gorge profonde (180 mm), rails à gorge plate et leurs raccords</p>	Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé
	<p>SET OF MOULD SHOES SRZ FOR SUPPORTED JOINTS, APPROPRIATE FOR DEEP GROOVED RAILS (180 MM), FLAT GROOVED RAILS AND THEIR TRANSITIONS Satz Formhaltebleche SRZ für feste Stöße, passend für Tiefrillenschienen (180 mm), Flachrillenschienen und deren Übergänge Lot de carcasses de moule SRZ pour joints supportés, pour rails à gorge profonde (180 mm), rails à gorge plate et leurs raccords</p>	Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé
	<p>PAIR OF MOULD SHOES SRZ FOR SUSPENDED JOINTS Paar Formhaltebleche SRZ für schwebende Stöße Paire de carcasses de moule SRZ pour joints suspendus</p>	Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé
	<p>PAIR OF MOULD SHOES SRZ FOR SUPPORTED JOINTS Paar Formhaltebleche SRZ für feste Stöße Paire de carcasses de moule SRZ pour joints supportés</p>	Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé

3.3.2 EQUIPMENT FOR SRZ L50 TRANSITION GROOVED/FLAT-BOTTOM GERÄTE FÜR SRZ L50 ÜBERGANG RILLE/VIGNOL ÉQUIPEMENTS POUR SRZ L50 RACCORD GORGE/VIGNOLE

3

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>UNIVERSAL CLAMPING DEVICE, FLAT-BOTTOM RAIL</p> <p>Universalspannvorrichtung, Vignolschiene Presse serre-moule universelle, rail vignole</p>	250747
<p>without picture ohne Abbildung sans illustration</p>	<p>PAIR OF MOULD SHOES SRZ L50 FOR SUSPENDED JOINTS</p> <p>Paar Formhaltebleche SRZ L50 für schwebende Stöße</p> <p>Paire de carcasses de moule SRZ L50 pour joints suspendus</p>	<p>Indicate profile Profilangabe erforderlich Préciser le profilé</p>

3.3.3 EQUIPMENT FOR L75 FOR SRZ GERÄTE FÜR L75 FÜR SRZ ÉQUIPEMENTS POUR L75 POUR SRZ

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>PAIR OF MOULD SHOES SRZ L75 FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING SAND</p> <p>Paar Formhaltebleche SRZ L75 für schwebende Stöße mit Sandabdichtung</p> <p>Paire de carcasses de moule SRZ L75 pour joints suspendus avec lutage au sable</p>	250651
	<p>CRUCIBLE EXTENSION RING 2930 (FOR WIDE GAPS) FOR LONG-LIFE CRUCIBLE</p> <p>Tiegelaufsatz 2930 (für weite Lücken) für Langzeittiegel</p> <p>Rehausse du creuset 2930 (pour intercalaires larges) pour creuset longue durée</p>	250782
	<p>SLAG PAN FOR L75</p> <p>Schlackeschale für L75 Bac à corindon pour L75</p>	250716

3.3.3 EQUIPMENT FOR L75 FOR SRZ

GERÄTE FÜR L75 FÜR SRZ
ÉQUIPEMENTS POUR L75 POUR SRZ

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>EXTENSION TUBE FOR UNIVERSAL CLAMPING DEVICE (L75) FOR LONG-LIFE CRUCIBLE</p> <p>Verlängerungsrohr für Universalspannvorrichtung (L75) für den Langzeittiegel</p> <p>Tube de rallonge pour presse serre-moule universelle (L75) pour creuset longue durée</p>	250754

3.3.4 EQUIPMENT FOR SRZ SPECIAL PROFILES

GERÄTE FÜR SRZ-SONDERPROFILE
ÉQUIPEMENTS POUR PROFILÉS SPÉCIAUX SRZ

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>UNIVERSAL CLAMPING DEVICE SRZ B1, LK1</p> <p>Universalspannvorrichtung SRZ B1, LK1</p> <p>Presse serre-moule universelle SRZ B1, LK1</p>	251910
	<p>PAIR OF MOULD SHOES SRZ B1 FOR SUPPORTED JOINT USING LUTING SAND</p> <p>Paar Formhaltebleche SRZ B1 für feste Stöße mit Sandabdichtung</p> <p>Paire de carcasses de moule SRZ B1 pour joints supportés avec lutage au sable</p>	251913

3.3.5 EQUIPMENT FOR SRE STANDARD GAP

GERÄTE FÜR SRE-STANDARDLÜCKE
ÉQUIPEMENTS POUR INTERCALAIRE STANDARD SRE


3

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>PAIR OF MOULD SHOES SRE FOR SUSPENDED JOINTS</p> <p>Paar Formhaltebleche SRE für schwebende Stöße</p> <p>Paire de carcasses de moule SRE pour joints suspendus</p>	<p>Indicate profile Profilingabe erforderlich Préciser le profilé</p>
	<p>PAIR OF MOULD SHOES SRE FOR SUPPORTED JOINTS</p> <p>Paar Formhaltebleche SRE für feste Stöße</p> <p>Paire de carcasses de moule SRE pour joints supportés</p>	<p>Indicate profile Profilingabe erforderlich Préciser le profilé</p>
	<p>SET OF MOULD SHOES SRE FOR SUSPENDED JOINTS, APPROPRIATE FOR DEEP GROOVED RAILS (180 MM), FLAT GROOVED RAILS AND THEIR TRANSITIONS</p> <p>Satz Formhaltebleche SRE für schwebende Stöße, passend für Tiefrillenschienen (180 mm), Flachrillenschienen und deren Übergänge</p> <p>Lot de carcasses de moule SRE pour joints suspendus, pour rails à gorge profonde (180 mm), rails à gorge plate et leurs raccords</p>	<p>Indicate profile Profilingabe erforderlich Préciser le profilé</p>
	<p>SET OF MOULD SHOES SRE FOR SUPPORTED JOINTS, APPROPRIATE FOR DEEP GROOVED RAILS (180 MM), FLAT GROOVED RAILS AND THEIR TRANSITIONS</p> <p>Satz Formhaltebleche SRE für feste Stöße, passend für Tiefrillenschienen (180 mm), Flachrillenschienen und deren Übergänge</p> <p>Lot de carcasses de moule SRE pour joints supportés, pour rails à gorge profonde (180 mm), rails à gorge plate et leurs raccords</p>	<p>Indicate profile Profilingabe erforderlich Préciser le profilé</p>

3.3.5 EQUIPMENT FOR SRE STANDARD GAP

GERÄTE FÜR SRE-STANDARDLÜCKE

ÉQUIPEMENTS POUR INTERCALAIRE STANDARD SRE

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>CLAMPING DEVICE FOR INSERTION, WITH 2 SPINDLE SPANNERS SW 41 AND 1 HOOK BOLT SPANNER SW 52 (SRE)</p> <p>Einsatzspannvorrichtung mit 2 Spindelschlüsseln SW 41 und 1 Hakenbolzenschlüssel SW 52 (SRE)</p> <p>Cadre d'insertion du serre-moule avec 2 clés à broche de 41 et 1 clé pour boulon à crochet de 52 (SRE)</p>	<p>Upon request Auf Anfrage Sur demande</p>
	<p>INSERTION SHEETS FOR DEEP GROOVED RAILS</p> <p>Einsatzbleche für Tiefrillenschienen</p> <p>Plaques d'insertion pour rails à gorges profondes</p> <p>Thickness/Dicken/épaisseurs: 1, 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14 mm</p>	<p>1 mm = 350060 2 mm = 350061 4 mm = 350062 6 mm = 250353 8 mm = 250354 10 mm = 250355 12 mm = 250356 14 mm = 250357</p>

3.4 CRANE RAIL, SKS PROCESS

KRANSCHIENE, VERFAHREN SKS

RAIL À GRUE, PROCÉDÉ SKS

3

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



PAIR OF MOULD SHOES SKS FOR SUPPORTED JOINTS USING LUTING SAND

Paar Formhaltebleche SKS für feste Stöße mit Sandabdichtung

Paire de carcasses de moule SKS pour joints avec lutage au sable

Indicate profile
Profilangabe erforderlich
préciser le profilé



PAIR OF MOULD SHOES SKS FOR SUSPENDED JOINTS USING LUTING SAND FOR SINGLE USE CRUCIBLE

Paar Formhaltebleche SKS für schwebende Stöße mit Sandabdichtung für Euro-Tiegel

Paire de carcasses de moule SKS pour joints suspendus avec lutage au sable pour creuset jetable

Indicate profile
Profilangabe erforderlich
préciser le profilé



SLAG PAN SKS

Schlackeschale SKS

Bac à corindon SKS

250717



UNIVERSAL CLAMPING DEVICE, CRANE RAIL

Universalspannvorrichtung Kranschiene

Presse serre-moule universelle, rail à grue

Profiles/Profile/profilés: A 45 – A 150

250758





SPATULA, LARGE

Spachtel, breit

Spatule, large

250726

3.4 CRANE RAIL, SKS PROCESS KRANSCHIENE, VERFAHREN SKS RAIL À GRUE, PROCÉDÉ SKS

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>RAIL COVER (SHORT) FOR GROOVED RAIL, CRANE RAIL (A 150)</p> <p>Schienenabdeckblech (kurz) für Rille, Kranschiene (A 150)</p> <p>Tôle de protection (courte) de rail pour le rail à gorge, rail à grue (A 150)</p>	255995
	<p>RAIL COVER (LONG) FOR GROOVED RAIL, CRANE RAIL (A 150)</p> <p>Schienenabdeckblech (lang) für Rille, Kranschiene (A 150)</p> <p>Tôle de protection (longue) de rail pour le rail à gorge, rail à grue (A 150)</p>	255994

4

CRUCIBLE

SYSTEMS

TIEGELSYSTEME

SYSTÈMES DE CREUSETS





4.1 LONG-LIFE CRUCIBLE SYSTEM

SYSTEM LANGZEITTIEGEL

SYSTÈME DE CREUSET LONGUE DURÉE

4

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



LONG-LIFE CRUCIBLE SYSTEM, COMPLETE

250346

Langzeittiegel, komplett
Creuset longue durée, complet



CRUCIBLE CAP ET1

250735

Tiegelkappe ET1
Couvercle de creuset ET1



CRUCIBLE EXTENSION RING 2920 (STANDARD GAP)

250781

Tiegelaufsatz 2920 (Standardlücke)
Rehausse du creuset 2920 (intercalaire
standard)



CRUCIBLE EXTENSION RING 2930 (WIDE GAPS)

250782

Tiegelaufsatz 2930 (weite Lücken)
Rehausse du creuset 2930 (intercalaires larges)



CLAMPING RING 29

250791

Spannring 29
Bague de serrage 29



ATT-ELITE APPLICATOR





254020

ATT-Elite Einsetzstab
Applicateur de douille ATT-Elite

4.1 LONG-LIFE CRUCIBLE SYSTEM

SYSTEM LANGZEITTIEGEL

SYSTÈME DE CREUSET LONGUE DURÉE

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>ATT-ELITE THIMBLE DRIFT ATT-Elite Stöpselaustreiber Tige de débouchage de creuset ATT-Elite</p>	250785
	<p>CRUCIBLE HOLDER LZT Tiegelhalter LZT Support de creuset LZT</p>	250740
	<p>ATT-ELITE TAPPING THIMBLE ATT-Elite Tiegelstöpsel Bouchon de creuset ATT-Elite</p>	254810
	<p>TUBE OF SEALING PASTE 200 Tube Dichtungspaste 200 Tube de pâte à luter 200</p>	250347

4.2 SINGLE USE CRUCIBLE SYSTEM

SYSTEM EURO-TIEGEL

SYSTÈME DE CREUSET JETABLE

4

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



SINGLE USE CRUCIBLE I, CHARGED

Euro-Tiegel I, befüllt

Creuset jetable I, chargé

When ordering, profile and grade of the rails being welded must be indicated

Bei Bestellung Angabe von Profil und Güte der zu verschweißenden Schienen nötig

En cas de commande, préciser le profilé et la nuance des rails à souder



SINGLE USE CRUCIBLE I, UNCHARGED

251981

Euro-Tiegel I, unbefüllt

Creuset jetable I, non chargé

Thermit® portion order separately

Thermit®-Portion separat bestellen

Commander séparément la charge Thermit®



SINGLE USE CRUCIBLE I, UNCHARGED, HIGH DESIGN L50

253797

Euro-Tiegel I, unbefüllt, hohe Ausführung L50

Creuset jetable I, non chargé, modèle haut L50

Up to gap width of 50 mm, Thermit® portion and Thermit® additional portion L50 order separately

Bis Lückenweite 50 mm, Thermit®-Portion und Thermit®-Zusatzportion separat bestellen

Jusqu'à des intercalaires large de 50 mm, commander séparément la charge de Thermit® et la charge supplémentaire Thermit® L50



SINGLE USE CRUCIBLE I, UNCHARGED, HIGH DESIGN L75

253799

Euro-Tiegel I, unbefüllt, hohe Ausführung L75

Creuset jetable I, non chargé, modèle haut L75

Up to gap width of 75 mm, Thermit® portion and Thermit® additional portion L75 order separately

Bis Lückenweite 75 mm, Thermit®-Portion und Thermit®-Zusatzportion separat bestellen

Jusqu'à des intercalaires large de 75 mm, commander séparément la charge de Thermit® et la charge supplémentaire Thermit® L75

4.2 SINGLE USE CRUCIBLE SYSTEM

SYSTEM EURO-TIEGEL

SYSTÈME DE CREUSET JETABLE

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



CRUCIBLE TRIPOD E FOR L75 FOR SRZ

252048

Tiegelhalter E für L75 für SRZ

Support du creuset E pour L75 pour SRZ



FILTER SOCKET E

254571

Filteraufsatz E

Support de filtre E

For single use crucible I charged + uncharged for standard gap and for single use crucible I high design up to gap L50, sealing cord and filter necessary

Für Euro-Tiegel I befüllt + unbefüllt für Standardlücke und für Euro-Tiegel I hohe Ausführung unbefüllt bis L50, Dichtschnur und Filter erforderlich

Pour creuset jetable I chargé + non chargé pour intercalaire standard et pour creuset jetable I version haute non charge jusqu'à L50, cordon de colmatage et filtres nécessaire



SEALING CORD FOR FILTER SOCKET E

363118

Dichtschnur zum Filteraufsatz E

Cordon de colmatage pour chapeau de filtre E

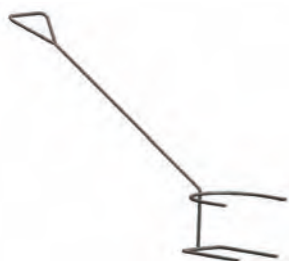


FILTER FOR FILTER SOCKET E

360113

Filter für Filteraufsatz E

Filtres pour support de filtre E



LIFT-HOLDER FOR SINGLE USE CRUCIBLE I

361551

Abhebgabel für Euro-Tiegel I

Fourche d'enlèvement pour creuset jetable I



CRUCIBLE OPENER FOR SINGLE USE CRUCIBLE I, FOR CROWBAR (250564)

257141

Tiegelöffner für Euro-Tiegel I, für Brechstange (250564)

Ouvre-creuset pour creuset jetable I, pour pince-monseigneur (250564)

5

RAIL JOINT TRIMMING

BEARBEITUNG
SCHIENENSTOSS

USINAGE DES
JOINTS DE RAIL





5.1 HYDRAULIC TRIMMING UNITS U-L SERIES

HYDRAULISCHE ABSCHEREINHEITEN U-L SERIE

ÉBAVUREUSES HYDRAULIQUES SÉRIE U-L

5

WELD TRIMMER TYPE

Abschergerät Typ
Type d'ébavureuse

U-L 4

U-L W

U-L S

U-L RK

NUMBER OF GUIDE SHOES

ANZAHL NIEDERHALTER
NOMBRE DE SERRE-FLANS

4

4

4

4

DIMENSIONS (MM)

Length/Länge/Longueur

735

735

735

785

MASSE (MM)

Width/Breite/Largeur

380

450

352

452

DIMENSIONS (MM)

Height/Höhe/Hauteur

220

220

220

215

COMPRESSIVE FORCE (KN)

DRUCKKRAFT (KN)
FORCE DE PRESSION (KN)

200

200

200

200

WORKING PRESSURE (BAR)

ARBEITSDRUCK (BAR)
PRESSION DE SERVICE (BAR)

520

520

520

520

STROKE (MM)

HUB (MM)
COURSE (MM)

150

150

150

150

SHEAR BLADE TYPE

SCHERSCHUHFORM
FORME DU COUPEAU D'ÉBAVURAGE

A, B

A, B

A, B

A, B, C

RAIL TYPE

SCHIENENTYP
TYPE DE RAIL



WIDE GAP

WEITE LÜCKE
INTERCALAIRE LARGE

✓

✓

×

✓

SHEAR BLADE TYPE

Scherschuhform
Forme du couteau d'ébavurage

A

B

C



RAIL TYPE

SCHIENENTYP
TYPE DE RAIL



5.1 HYDRAULIC TRIMMING UNITS HYDRAULISCHE ABSCHEREINHEITEN ÉBAVUREUSES HYDRAULIQUES

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



here with shear blades /
hier mit Scherschuhen /
ici avec couteaux d'ébavurage

WELD TRIMMER TYPE U-L 4

Abschergerät Typ U-L 4
Ébavureuse type U-L 4



WELD TRIMMER TYPE U-L W

Abschergerät Typ U-L W
Ébavureuse type U-L W



here with shear blades /
hier mit Scherschuhen /
ici avec couteaux d'ébavurage

WELD TRIMMER TYPE U-L S FOR NARROW SPACES IN SWITCHES

Abschergerät Typ U-L S für enge
Weichenbereiche
Ébavureuse type U-L S pour zones d'appareils
étroits



here with shear blades /
hier mit Scherschuhen /
ici avec couteaux d'ébavurage

WELD TRIMMER TYPE U-L RK

Abschergerät Typ U-L RK
Ébavureuse type U-L RK



PAIR OF SHEAR BLADES, FORM A

Paar Scherschuhe, Form A
Paire de couteaux d'ébavurage, forme A

Indicate profile
Profilangabe erforderlich
Préciser le profilé



PAIR OF SHEAR BLADES, FORM B

Paar Scherschuhe, Form B
Paire de couteaux d'ébavurage, forme B

Indicate profile
Profilangabe erforderlich
Préciser le profilé



PAIR OF SHEAR BLADES, FORM B, PROFILE: SKS A 150

Paar Scherschuhe, Form B, Profil: SKS A 150
Paire de couteaux d'ébavurage, forme B,
profilé : SKS A 150

Indicate profile
Profilangabe erforderlich
Préciser le profilé

5.1 HYDRAULIC TRIMMING UNITS HYDRAULISCHE ABSCHEREINHEITEN ÉBAVUREUSES HYDRAULIQUES

5

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



**PAIR OF SHEAR BLADES FOR PROFILE B1
(SRZ SPECIAL PROFILE)**

251917

Paar Scherschuhe für Profil B1
(SRZ Sonderprofil)

Paire de couteaux d'ébavurage pour profilé B1
(profilé spécial SRZ)



**PAIR OF SHEAR BLADES, FORM C
FOR GROOVED RAIL**

250974

Paar Scherschuhe, Form C für Rillenschiene
Paire de couteaux d'ébavurage, forme C pour
rail à gorge



**GUIDE SHOES (2 PIECES) TYPE VK
(FOR MOST FLAT-BOTTOM RAIL PROFILES
AND CRANE RAILS)**

252967

Niederhaltereinsatz (2 Stück) Typ VK (für
die meisten Vignolschienenprofile und
Kranschienen)

Serre flancs (2 pièces) type VK (pour la plupart
des profilés des rails vignole et rails à grue)



GUIDE SHOES (2 PIECES) TYPE R

252278

Niederhaltereinsatz (2 Stück) Typ R
Serre flancs (2 pièces) type R

Profile/Profil/profilé 59Ri1, 60Ri1, 57Ri1, 62R1, 62R2, 75C1



GUIDE SHOES (2 PIECES) TYPE A150

255632

Niederhaltereinsatz (2 Stück) Typ A150
Serre flancs (2 pièces) type A150



GUIDE SHOES (2 PIECES) TYPE PH37A

252761

Niederhaltereinsatz (2 Stück) Typ Ph37a
Serre flancs (2 pièces) type Ph37a

5.1 HYDRAULIC TRIMMING UNITS

HYDRAULISCHE ABSCHEREINHEITEN

ÉBAVUREUSES HYDRAULIQUES

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE

here not coupled
hier unmontiert
ici non montéir



DRIVE UNIT, HAND PUMP, COUPLED

256401

Antriebsaggregat Handpumpe, montiert
Groupe d'entraînement, pomp à main, montée

With oil and funnel/mit Öl und Trichter/avec huile et entonnoir

here not coupled
hier unmontiert
ici non montéir



DRIVE UNIT TYPE L, ALTERNATING CURRENT MOTOR (0.55 KW, 230 V), COUPLED

251801

Antriebsaggregat Bauart L, Wechselstrommotor (0,55 kW, 230 V), montiert

Groupe d'entraînement modèle L, moteur à courant alternatif (0,55 kW, 230 V), monté



DRIVE UNIT, 4-STROKE MOTOR (3 KW), HONDA

250907

Antriebsaggregat, 4-Takt-Motor (3 kW), Honda
Groupe d'entraînement, moteur 4 temps (3 kW), Honda



DRIVE UNIT, 4-STROKE MOTOR (3 KW), BRIGGS & STRATTON

250906

Antriebsaggregat, 4-Takt-Motor (3 kW), Briggs & Stratton

Groupe d'entraînement, moteur 4 temps (3 kW), Briggs & Stratton



DRIVE UNIT, ALTERNATING CURRENT MOTOR (1.5 KW, 230 V)

250909

Antriebsaggregat, Wechselstrommotor (1,5 kW, 230 V)

Groupe d'entraînement, moteur à courant alternatif (1,5 kW, 230 V)

5.1 HYDRAULIC TRIMMING UNITS HYDRAULISCHE ABSCHEREINHEITEN ÉBAVUREUSES HYDRAULIQUES

5

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



DRIVE UNIT, THREE-PHASE MOTOR (1.5 KW, 230/380 V)

250911

Antriebsaggregat, Drehstrommotor
(1,5 kW, 230/380 V)

Groupe d'entraînement, moteur triphasé
(1,5 kW, 230/380 V)



MPU 410 B DRIVE UNIT, DIRECT CURRENT, BATTERY (1.4 KW, 60 V)

257689

Antriebsaggregat, Gleichstrom, Akku
(1,4 kW, 60 V)

Groupe d'entraînement, courant alternatif,
batterie (1,4 kW, 60 V)

5.2 HOT TRIMMING BY MANUAL CHISELLING WARMBEARBEITUNG MANUELL USINAGE MANUEL À CHAUD

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



HOT SCRAP CHISEL, WITHOUT HANDLE

250707

Warmeschrotmeißel, ohne Stiel
Tranche à chaud, sans manche





SPARE HANDLE

250710

Meißelstiel
Manche de rechange

5.2 HOT TRIMMING BY MANUAL CHISELLING WARMBEARBEITUNG MANUELL USINAGE MANUEL À CHAUD

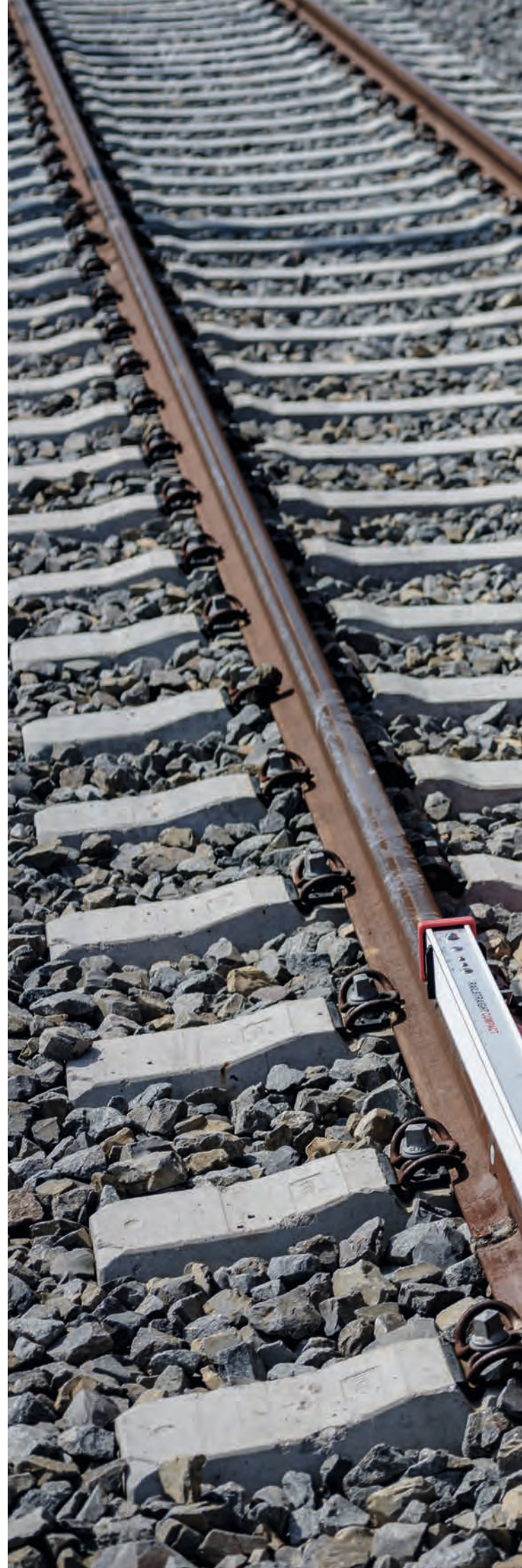
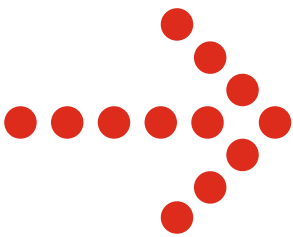
IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>FLAT CHISEL FOR DEMOLITION HAMMER, ARMOUR PLATED, FOR SDS-MAX SOCKET</p> <p>Flachmeißel für Schlaghammer, aufgepanzerte Schneide für SDS-max Aufnahme</p> <p>Burin plat pour Marteau piqueur, blindé par soudage pour prise de force SDS-max</p>	256168
	<p>DEMOLITION HAMMER WITH SDS-MAX</p> <p>Schlaghammer mit SDS-max</p> <p>Marteau piqueur pour SDS-max</p>	363123

6

ELECTRONIC MEASURING DEVICES

ELEKTRONISCHE
MESSGERÄTE

APPAREILS DE MESURE
ÉLECTRONIQUES





6 ELECTRONIC MEASURING DEVICES

ELEKTRONISCHE MESSGERÄTE

APPAREILS DE MESURE ÉLECTRONIQUES

6

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



**RAIL THERMOMETER, Ø 40 MM,
°C-DIVISION**

250711

Schienehaftthermometer, Ø 40 mm,
°C-Teilung

Thermomètre de contact au rail, Ø 40 mm,
graduation en °C



**RAIL THERMOMETER, Ø 40 MM,
°C+F-DIVISION**

250712

Schienehaftthermometer, Ø 40 mm,
°C+F-Teilung

Thermomètre de contact au rail, Ø 40 mm,
graduation en °C et °F



**RAIL THERMOMETER, Ø 63 MM,
°C-DIVISION**

250714

Schienehaftthermometer, Ø 63 mm,
°C-Teilung

Thermomètre de contact au rail, Ø 63 mm,
graduation en °C



CASE RAIL THERMOMETER

250713

Etui Schienehaftthermometer

Étui thermomètre de contact au rail



**RAIL TEMP MO40LC DIGITAL RAIL
THERMOMETER, °C-DIVISION**

255021

Schienehaftthermometer digital, °C-Teilung

Thermomètre numérique de contact au rail,
graduation en °C



**RAIL TEMP BT-10 THERMOMETER WITH
BLUETOOTH® WIRELESS TECHNOLOGY,
°C-DIVISION**

363337

Thermometer mit Bluetooth®-Funktechnologie,
°C-Teilung

Thermomètre avec technologie sans fil
Bluetooth®, graduation en °C

6 ELECTRONIC MEASURING DEVICES ELEKTRONISCHE MESSGERÄTE APPAREILS DE MESURE ÉLECTRONIQUES

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>RAILSTRAIGHT COMPACT STRAIGHTNESS MEASURING DEVICE Geradlinigkeitsmessgerät Règle électronique de mesure de disposition rectiligne</p> <p>Ask for contents / Lieferumfang auf Anfrage / Étendue des fournitures sur demande</p>	256859
	<p>RAILSTRAIGHT WAVE STRAIGHTNESS AND CORRUGATION MEASURING DEVICE Geradlinigkeits- und Riffelmessgerät Règle électronique de mesure de disposition rectiligne et d'usure ondulatoire</p> <p>Ask for contents / Lieferumfang auf Anfrage / Étendue des fournitures sur demande</p>	256860
	<p>RAILSTRAIGHT DUAL DUAL STRAIGHTNESS MEASURING DEVICE Duales Geradlinigkeitsmessgerät Règle électronique de mesure de disposition rectiligne</p> <p>Ask for contents / Lieferumfang auf Anfrage / Étendue des fournitures sur demande</p>	256861
	<p>TRANSPORT BOX Transportbox Coffre de transport</p> <p>For/für/pour Railstraight Wave & Railstraight Compact</p>	363007
	<p>TRANSPORT BOX Transportbox Coffre de transport</p> <p>For/für/pour Railstraight Dual</p>	363396

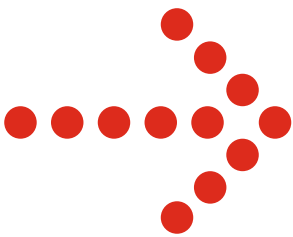
7

OTHER

EQUIPMENT

SONSTIGE GERÄTE

AUTRES ÉQUIPEMENTS





7 OTHER EQUIPMENT

SONSTIGE GERÄTE
AUTRES ÉQUIPEMENTS

7

IMAGE
ABBILDUNG
FIGURE

DESCRIPTION
BEZEICHNUNG
DÉSIGNATION

ITEM NO.
ARTIKEL-NR.
N° D'ARTICLE



FLAT CHISEL, 300 MM LONG

Flachmeißel, 300 mm lang
Burin plat, 300 mm de long

250674



HAMMER

Handhammer
Marteau

250673



SLEDGE HAMMER

Vorschlaghammer
Marteau de forgeron

250771



WELDING GOGGLES

Schweißerschutzbrille
Lunettes de protection

250741








WIRE BRUSH, SMALL

Drahtbürste, schmal
Brosse métallique, étroite






250575

7 OTHER EQUIPMENT
SONSTIGE GERÄTE
AUTRES ÉQUIPEMENTS



IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	WIRE BRUSH, LARGE Drahtbürste, breit Brosse métallique, large	250574
	CROWBAR, 750 MM LONG Brechstange, 750 mm lang Pince-monseigneur, 750 mm de long	250564
	PAIR OF HEAT PROTECTING GLOVES Paar Hitzeschutzhandschuhe Paire de gants ignifugés	250596
	UMBRELLA Regenschuttschirm Parapluie	250691
	UMBRELLA BASE Standbolzen zum Regenschuttschirm Pied de parapluie	250692

7 OTHER EQUIPMENT
SONSTIGE GERÄTE
AUTRES ÉQUIPMENTS

7

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	<p>RASP HALF ROUND, WITH HANDLE Raspel halbrund, mit Handgriff Râpe demi-ronde, avec manche</p>	250689
	<p>FIRE TONGS Feuerzange Pince de forgeron</p>	250597
	<p>INSULATING COVER FOR RAIL HEAD (PEARLITISING) Abdeckhaube für den Schienenkopf (Perlitisierung) Étrier de refroidissement pour le champignon du rail (perlitisation)</p>	250407
	<p>INSULATING COVER FOR RAIL FOR BAINITIC RAIL WELDING PROCESSES AND FOR R320CR RAIL WELDING (60E1/60E2, 54E3, 54E4) Schienenabdeckhaube für bainitische Schienenschweißungen und für R320Cr Schienenschweißung (60E1/60E2, 54E3, 54E4) Étrier de refroidissement pour soudures de rails bainitiques et pour soudure de rails R320Cr (60E1/60E2, 54E3, 54E4)</p>	250699
	<p>DEMONSTRATION BOX »ALUMINOTHERMIC« Demonstrationskasten »Aluminothermie« Kit de démonstration « Aluminothermie »</p>	251711

7 OTHER EQUIPMENT
SONSTIGE GERÄTE
AUTRES ÉQUIPEMENTS

IMAGE ABBILDUNG FIGURE	DESCRIPTION BEZEICHNUNG DÉSIGNATION	ITEM NO. ARTIKEL-NR. N° D'ARTICLE
	ALARM CLOCK, DIGITAL Kurzeitmesser, digital Chronomicromètre, numérique	250775
	MEASURING POINT SCANNER Messpunkttaster Capteur du point de mesure	250686

GLOSSARY

GLOSSAR

GLOSSAIRE

WELDING PROCEDURES SCHWEISSVERFAHREN PROCÉDÉS DE SOUDAGE

DESCRIPTION BESCHREIBUNG DESCRIPTION

SkV

Thermit® rapid welding process for flat-bottom rail with short preheating time – flat collar

Thermit®-Schnellschweißverfahren für Vignolschiene mit kurzer Vorwärmung – Flachwulst
Procédé de soudage rapide Thermit® pour rail vignole avec préchauffage limité – bourrelet plat

SkV-Elite L25

Thermit® rapid welding process for flat-bottom rail with short preheating time – Elite L25

Thermit®-Schnellschweißverfahren für Vignolschiene mit kurzer Vorwärmung – Elite L25
Procédé de soudage rapide Thermit® pour rail vignole avec préchauffage limité – Elite L25

SoW-5

Thermit® rapid welding process for flat-bottom rail, no collar, short preheating time

Thermit®-Schnellschweißverfahren für Vignolschiene, ohne Wulst, kurze Vorwärmung
Procédé de soudage rapide Thermit® pour rail vignole, sans bourrelet, préchauffage limité

SoWoS

Thermit® rapid welding process for flat-bottom rail, no collar, no web inlet

Thermit®-Schnellschweißverfahren für Vignolschiene, ohne Wulst, ohne Stegeinlauf
Procédé de soudage rapide Thermit® pour rail vignole, sans bourrelet, sans creux d'entrée

HPW

Thermit® High Performance Weld

Thermit®-Schweißverfahren mit Schienenkopfauflegierung
Procédé de soudage Thermit® avec alliage pour champignon du rail

THR

Thermit® repair welding process for flat-bottom rail

Thermit® Reparaturschweißverfahren für Vignolschiene
Procédé de soudage Thermit® de réparation pour rail vignole

WELDING PROCEDURES
SCHWEISSVERFAHREN
PROCÉDÉS DE SOUDAGE

DESCRIPTION
BESCHREIBUNG
DESCRIPTION

LSV

Combined fishplate hole welding process

Laschenlochsweißverfahren

Procédé de soudage combiné pour trou d'éclisses

SRZ

Thermit® rapid welding process for grooved rail

Thermit®-Schnellschweißverfahren für Rillenschiene-Zwischenguss

Procédé de soudage rapide Thermit® pour rail à gorge

SRZ L50

Thermit® rapid welding process transition grooved rail/flat-bottom rail

Thermit®-Schnellschweißverfahren Übergang Rille/Vignol

Procédé de soudage rapide Thermit® raccord rail à gorge/rail vignole

SRE

Thermit® rapid welding process grooved rail-insert

Thermit®-Schnellschweißverfahren Rille-Einsatz

Procédé de soudage rapide Thermit® pour rails a gorge avec insert dans la champignon

SKS

Thermit® rapid welding process for crane rail

Thermit®-Schnellschweißverfahren für Kranschiene

Procédés de soudage rapide Thermit® pour rail à grue

WE ARE

GOLDSCHMIDT

.....

Goldschmidt offers a comprehensive range of products and services worldwide for the joining of rails, modern construction of railway track, and inspection and maintenance of your track infrastructure. Find more information about our products and services on our Website www.goldschmidt.com

WIR SIND

GOLDSCHMIDT

Goldschmidt bietet Ihnen weltweit sämtliche Produkte und Services für die Verbindung von Schienen, den modernen Gleisbau sowie die Inspektion Ihrer Gleisinfrastruktur und deren Instandhaltung. Finden Sie weitere Informationen zu unseren Produkten und Dienstleistungen auf unserer Webseite www.goldschmidt.com

NOUS SOMMES

GOLDSCHMIDT

Dans le monde entier, Goldschmidt vous propose tous les produits et services dédiés à l'assemblage des rails, à la construction de voies modernes ainsi qu'à l'inspection et à l'entretien de votre infrastructure ferroviaire. Vous trouverez de plus amples informations sur nos produits et prestations de services sur notre site www.goldschmidt.com



MOBILITY WITH VISION

MOBILITÄT MIT WEITBLICK
MOBILITÉ VISIONNAIRE



SMART RAIL SOLUTIONS

Together with you, Goldschmidt masters all challenges of modern, railbound mobility – for safe, sustainable and long-lasting railways of premium quality. As with Thermit®, Goldschmidt is also a pioneer in maintenance, inspection and digitalization and continues to improve processes and extend the lifecycle of railways. Goldschmidt combines its extensive railway expertise and benefits from its global expertise and cross-disciplinary thinking to create tailor-made local solutions for you. The global presence of Goldschmidt gives access to its whole portfolio – with one goal: to lead your railway infrastructure into the future.

INTELLIGENTE LÖSUNGEN FÜR SCHIENENWEGE

Gemeinsam mit Ihnen meistert Goldschmidt alle Herausforderungen moderner schienengebundener Mobilität – für sichere, hochwertige, nachhaltige und langlebige Transportwege. Wie mit Thermit® ist Goldschmidt auch bei der Instandhaltung, Inspektion und Digitalisierung Vorreiter, um Prozesse zu optimieren und Lebenszyklen von Schienenwegen zu verlängern. Goldschmidt vernetzt alle Kompetenzen rund ums Gleis und erarbeitet für Sie aus seinem globalen Wissen und vernetzten Denken regional maßgeschneiderte Lösungen. Weltweit präsent, bietet Ihnen Goldschmidt Zugang zu seinem gesamten Portfolio – mit einem Ziel: zusammen mit Ihnen Ihre Schieneninfrastruktur in die Zukunft zu führen.

SOLUTIONS INTELLIGENTES POUR VOIES FERRÉES

Avec votre concours, Goldschmidt maîtrise tous les défis liés à la mobilité ferroviaire moderne : pour des voies de transport durables, sûres, de grande qualité et à grande longévité. Comme avec Thermit®, Goldschmidt est aussi un pionnier dans le domaine de la numérisation en vue de l'optimisation des processus et de la prolongation des cycles de vie des voies ferrées. Goldschmidt réunit toutes les compétences dédiées à la voie ferrée et élabore pour vous des solutions sur mesure à partir de ses connaissances globales et de son approche interdisciplinaire. Présent dans le monde entier, Goldschmidt vous donne accès à l'intégralité de son portefeuille – avec un objectif : préparer votre infrastructure ferroviaire aux exigences du futur.

